



ريدان

محكمة تُعنى بنقوش المسند وآثار اليمن وتاريخه

العدد التاسع عشر - جمادى الآخرة ١٤٤٧ هـ / ديسمبر ٢٠٢٥ م

من الأدب اليماني القديم
قصيدة الفخر الحميرية

الهيئة العامة للآثار والمتاحف

صنعاء - الجمهورية اليمنية



ريدان

مَحْكَمَةٌ تُعْنَى بِنَقُوشِ الْمَسْنَدِ وَآثَارِ الْيَمَنِ وَتَارِيخِهِ

تأسست سنة ١٩٧٨م

العدد التاسع عشر - جمادى الآخرة ١٤٤٧هـ / ديسمبر ٢٠٢٥م

المشرف العام

رئيس الهيئة العامة للآثار والمتاحف

عُباد بن علي الهيثال

رئيس التحرير

أ.د. علي محمد الناشري

مدير التحرير

أ.د. عبدالحكيم شايف محمد

سكرتير التحرير

منصور حسين الحداد

التنسيق والإخراج الفني

آمال عبدالله الخاشب

الهيئة الاستشارية :

أ.د. إبراهيم محمد الصلوي

أ.د. إبراهيم أحمد المطاع

أ.د. عبدالله عبده أبو الغيث

أ.د. عاطف منصور رمضان (مصر)

أ.د. علي فرج العامري (العراق)

أ.د. فيصل محمد البارد

أ.د. محمود فرعون (سوريه)

أ.د. محمد سعد القحطاني

أ.د. منير عبدالجليل العريقي

أ.د. نادر محمود محمد عبدالدايم (مصر)



الهيئة العامة للآثار والمتاحف

General Organization of Antiquities and Museums

صنعاء - الجمهورية اليمنية

*



ريدان

رقم الايداع بدار الكتب الوطنية-صنعاء

(٢٠٢٣/٢٣٦)

بترخيص من وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

(٧٣ لسنة ١٤٤٥ هـ / ٢٠٢٤ م)

ISSN

1015-4523

المحتويات

شروط النشر ٤

افتتاحية العدد ٥

عُباد بن علي الهبال

قصيدة الفخر الحميرية ٧

نقوش ١١

إبراهيم محمد الصلوي

نقش قصيدة الفخر الحميرية من وادي شُرْجان للقليل سعد يُهَشِّكِرُ ذي هصبح (قراءة وتحليل ودراسة) ١٣

علي محمد الناشري

المكرب السبئي يدع إيل وابنه يثع أمر، والملك الكمني عم كرب وابناه بعثتر ويشهر ملك ٦١

عبدالله حسين العزي الذفيف

نقوش من مدينة يثل (براقش حالياً) الجوف ٩٧

محمد مسعد أحمد الشرعي

نقوش بمنية قديمة وادي الجوف ١٢٥

محمد علي محمد عريش

نقوش جديدة من مدينتي نَشَّان ومعين بالجوف (تحليل ودراسة) ١٥٧

علي ناصر صَوَّال

نقوش سبئية مبكرة من الجوف (دراسة لغوية تاريخية) ١٩١

سالم عتيق ناصر القايفي

نقوش جديدة من شبام بكيل (شبام ولد عم) ٢٣١

أدهم عبدالله محمد نجيم

الدين والفن في اليمن القديم - دراسة تحليلية لمجموعة من الشواهد الأثرية من وادي الجوف ٢٧٧

مبروك محمد الذماري

شاهدا قبر الإمام الناصر أبي الفتح الديلمي، ت: بعد (١٠٤٨ هـ / ١٠٤٨ م)

"دراسة أثرية توثيقية" ٣١٣

صلاح أحمد صلاح الكوماني

مسجد السوق بقرية مُلص (٩٥٠ هـ)، مديرية عنس بمحافظة ذمار - دراسة توثيقية ٣٥٧

فضل محمد محسن العميسي

التجسيدات الحيوانية على الآثار في جنوب غرب الجزيرة العربية (اليمن) قبل الإسلام ٤١١

نقوش

نقوش من مدينة يثل (براقش حالياً) الجوف

عبدالله حسين العزي الذفيف*

الملخص: يُعنى البحث بدراسة سبعة نقوش من الجوف من نقوش الإهداءات النذرية، دُونت بخط المسند الغائر، وجميعها مصدرها مدينة يثل (براقش - حالياً)، وهذه النقوش تعود إلى ما قبل الميلاد، الخمسة الأولى منها مهداة للمعبود نكرح (١٠٤، ١١٠، ١٠٧، ١٠٩، ١١٢ م.س / AL-Dhafeef 26-30)، أما النقش السادس (AL-Dhafeef 31) الذي سجله أهل غربت (غربة) فقد أهدوه لمعبودات وادي مذاب الرئيسية (عثتر ذو قبض ووّد ونكرح)، أما النقش السابع (١٠٨ م.س / AL-Dhafeef 32) الذي سجله أهل (سایل) فلم يرد فيه اسم المعبود، وترجع أهمية النقوش إلى كونها تُنشر لأول مرة، وإلى ما تُضيفه إلى معارفنا من معلومات عن الحياة الدينية والاجتماعية لسكان مدينة يثل، فضلاً عما ورد فيها من أسماء الأعلام والقبائل.

الكلمات المفتاحية: نقوش، مذابية، يثل، نكرح، الجوف.

الخلفية التاريخية لمدينة يثل (براقش):

تقع مدينة يثل (براقش - حالياً) في مدخل وادي الجوف من جهته الشرقية^(١)، وتبعد حوالي ١٥ كم جنوب مدينة الحزم مركز محافظة الجوف^(٢)، و (يثل) اسم لقبيلة

* أستاذ بجامعة صنعاء

١ عريش، منير، مدن وادي الجوف في اليمن القديم: بين مملكتي سبأ ومعين في الألف الأول قبل الميلاد، مجلة أثريت، العدد ١، ٢٠٢٥ م، ص ٢٦.

٢ دي ميغرية، أليساندرو، يثل، في: اليمن في بلاد ملكة سبأ، ترجمة: بدر الدين عرودكي، مراجعة: يوسف محمد عبد الله، معهد العالم العربي، دار الأهالي، الطبعة العربية، ١٩٩٩ م، ص ١٣٨.

(ذ ي ث ل) ذي يثل (GOAM 315/7; RES2774/6)، ومدينة (ه ج ر ن / ي ث ل) مدينة يثل (Had-Ma'in 2/2,5; 4/ 1,2,5; RES2980/3,11,16; RES2774/5)، واسم النسبة إليها (ي ث ل ي) اليثلي / اليائلي (YM28988)، وقد ورد اسمها في المصادر الكلاسيكية (Athruia) وكانت هدفاً للحملة الرومانية عام ٢٤ ق.م^(١)، وقد عدها الهمداني من محافد اليمن وقصورها المشهورة^(٢)، ومن الناحية التاريخية فمدينة يثل تعود بداياتها إلى الحقبة السبئية حين كانت خاضعة لهم حوالي بداية الألف الأول ق.م (Y.90. DA/1,2)^(٣)، وظلت كذلك حتى القرن السابع ق.م، ففي هذه الفترة نقرأ في نقش (RES3946) أن المكرب السبئي الشهير (كرب إيل وتر بن ذمار علي) أمر بتحسين مدينة يثل، لكن الأوضاع في يثل وبعض مدن الجوف لم تستمر كما كانت سابقاً، فقد شكلت كل من معين ويثل تحالفاً تمكنتا من خلاله التخلص من السيطرة السبئية (Shaqab 2)، وهو ما دفع أحد مكارية سبأ حوالي بداية القرن السادس ق.م من شن حملة عسكرية على معين ويثل وحلفائهما قبيلتي مهامر وأمير تم خلالها تدمير المناطق المحيطة بمدينة يثل (RES3943)^(٤)، ومن الناحية الدينية كانت يثل مدينة دينية من الطراز

١ استرابوا، في: الشيبية، عبدالله حسن، ترجمات يمانية، ط ١، دار الكتاب الجامعي، صنعاء، ٢٠٠٨م، ص ٥٥.

٢ الهمداني، أبو محمد الحسن بن أحمد بن يعقوب، الإكليل، ج ٨، تحقيق، محمد بن علي بن الحسين الأكوخ الحوالي، إصدارات تريم عاصمة الثقافة الإسلامية، ٢٠١٠م، ص ١٣٦-١٣٧؛ صفة جزيرة العرب، تحقيق. محمد بن علي الأكوخ الحوالي، ط ١، مكتبة الإرشاد، صنعاء، ١٩٩٠م، ص ٢١٧، ٢٨٠، ٣٢٢.

٣ دي ميغرية، يثل، ص ١٣٨؛ عريش، مدن وادي الجوف، ص ٢٦.

٤ عريش، مدن وادي الجوف، ٢٩-٣٠.



الأول (Shaqaab 2)^(١)، وبُني بداخلها وخارج أسوارها العديد من المعابد أهمها معبد نكرح الذي بُني حوالي القرن السابع ق.م^(٢).

النقش الأول: لوحة ١

رمز النقش: (١٠٤ م.س)*، ترميز الباحث للنقش: (الذيف ٢٦ / AL-Dhafeef 26).

المصدر: مدينة يثل (براقش حالياً) الجوف.

الوصف: دُون النقش على واجهة لوح حجري مستطيل الشكل بخط المسند باللهجة المعينية، وبتقنية الحفر الغائر، النقش في حالة جيدة ويتكون من سطرين.

التأريخ: حوالي القرن الرابع ق.م.

النقش بحروف الفصحى:

- (١) إ ل ع ز / ب ن / ر أ ب / ذ ح ض ر / أ ب
(٢) ح ي و / س ٢ ل أ / ن ك ر ح / ب ح ت ن

المعنى بالفصحى:

- (١) إيلي عزّ بن رَأب الحاضري (المكني بـ) أبو
(٢) حيّو أهدى (المعبود) نكرح قربان

١ هوفنر، ماريا، في: الشبية، عبدالله حسن، ترجمات يمانية، ص ١٩٧.

٢ بروتون، جان، فرانسوا، معابد معين والجوف (اليمن): جوانب المسألة، حوليات يمنية، المعهد الفرنسي

للآثار والعلوم الاجتماعية بصنعاء، ٢٠٠٦ م، ص ٥٣.

* ترميز الهيئة العامة للآثار والمتاحف للنقش (ضمن ما تم توثيقه من مجموعة بحوزة المواطن عبدالمملك السباني)



تعليقات على النقش:

السطر ١:

إ ل ع ز: اسم علم مذكر شائع في النقوش اليمنية القديمة (GOAM 313/1,2;)
 مركب من (إل) اسم المعبود السامي وياء المتكلم
 الذي ينطق ولا يكتب بمعنى: إلهي، ومن (ع ز) الذي يعني: القوة والشدة والغلبة، فالعز
 والعزة: الرفعة والامتناع^(١)، والاسم بمعنى: إلهي العزيز أو إلهي القوي.

ر أ ب: اسم علم مذكر، وهو اسم والد صاحب النقش، والرأب هو إصلاح الصدع
 يقال: رجلٌ مرأبٌ ورأبٌ: إذا شعب صدوع الأقداح، ويصلح بين القوم^(٢).

ذ ح ض ر: الذال اسم موصول للمفرد المذكر تم حذف مد الكسر كتابةً وأثبت
 نطقاً أي: ذي، وهو يفيد النسبة بمعنى: الذي، ويأتي قبل اسماء الأسر والعشائر والقبائل
 والأماكن، ويدل على النسبة إليها^(٣)، و(ح ض ر) اسم العشيرة التي ينتمي إليها صاحب
 النقش (إيلي عز بن رأب) أي: الحاضري، وقد ورد في نقش معيني آخر (ح ض ر) اسم
 شخص (YM28030)، بينما (ذ ح ض ر) كاسم لعشيرة يرد في هذا النقش لأول مرة،
 لكن مساكن هذه العشيرة غير معروف بشكلٍ دقيق، فهناك الكثير من القبائل والأودية
 في اليمن تحمل هذا الاسم مثل: حَضْر: وهم فخيذ من قبائل خولان العالية شرق صنعاء،
 وحَضْر أيضاً وادٍ في بلاد الأجدود جنوب شرق قعطبة، وبيت حاضر قرية أثرية في وادي

١ ابن منظور، جمال الدين أبو الفضل محمد بن مكرم، لسان العرب، تحقيق: عبدالله علي الكبير ومحمد
 أحمد حسب الله وهاشم محمد الشاذلي، دار المعارف، القاهرة، ط، د ت، ص ٢٩٢٥.

٢ ابن منظور، لسان العرب، ص ١٥٣١.

٣ الصلوي، إبراهيم محمد، قواعد لغة نقوش المسند والزبور، دار عناوين للنشر، القاهرة، ٢٠٢٣م،
 ص ١٧٣.



الأجبار بسنحان شرق صنعاء، وبيت حاضر أيضاً قرية صغيرة في وادعة حاشد مديرية خمر محافظة عمران^(١).

السطر ٢، ٣:

أ ب: اسم بمعنى: أب - والد - سلف^(٢)، و(أب) هنا كنيةٌ لـ (إيلي عز بن زأب) بمعنى: أبو، وهذه صيغة جديدة تطلعنا عليها النقوش اليمنية القديمة، وخاصة المعينية منها في ورود الأسماء والألقاب والكُنى، فكما عودتنا النقوش في كثير من الأحيان ورود أسماء الأعلام متبوعة بالألقاب كـ(كرب إيل وتر، دمار على ذرح، شمر يهرعش، علهان نُفان، يدع أب ذبيان، إيلي عز يلط، إيل وفد أشوس... إلخ)، وتأتي هذه الألقاب بعد اسم الشخص مباشرةً يليها اسم أبيه ثم اسم العشيرة أو القبيلة، بينما في هذا النقش ونقش آخر من هذه المجموعة أُستبدلت الألقاب بكُنى تدل على القرابة بشخص ما (أب - أخ) تأتي بعد اسم صاحب النقش واسم أبيه واسم عشيرته أو قبيلته، قد يظنها القارئ أنها أسماء مركبة لأشخاص كـ(أ ب أم ر - أ ب أ و س - ع م أم ر - خ ل أم ر)، بدليل أن هذه الكُنى يُفصل بينها وبين الاسم الذي يليها بعمود فاصل، فهي في الحقيقة إشارة من صاحب النقش يُخبرنا بها أنه كان يُكنى بـ (أبو فلان)، ومن أمثلة ذلك في النقوش المعينية ما يلي:

١ المقحفى، إبراهيم أحمد، معجم البلدان والقبائل اليمنية، ج ١، دار الكلمة للطباعة والنشر والتوزيع،

صنعاء، والمؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، ٢٠٠٢م، ص ٣٩٢، ٤٧٥.

٢ بيستون. أ. ف. ل، جاك ريكمانز، محمود الغول، والتر مولر، المعجم السبئي، (بالإنجليزية والفرنسية والعربية)، مكتبة لبنان، بيروت، ١٩٨٢م، ص ١.



- أب أوس / ب ن / أوس إل / ذش رد / أب / إل ع ز / وي ف د إل (-AL-
(Dhafeef 29/1).

- أهل / ع ث ت ر / . . . / ذ ر ح ب ه / أب / إل ك ر ب / وأب أم ر
(الشرعي كمنا ٢ / ٢-٣).

- ي ه ق م / ث م ر ن / ب ن / ض خ ز م / أب / إل ح ي ع ث ت (M12/2).

- أب / ح م ع ث ت (Had- Ma'in 3/2).

- أخ / ع م س ق م (ša-al-Jawf 1/2).

ح ي و: اسم شائع في النقوش المعينية (YM26689; 26589) ويعني: حي، والحي
من كل شيء نقيض الميت، والحياة نقيض الموت^(١).

س^٢ ل أ: فعل: بمعنى: قدم - أهدى^(٢)، وهو في القتبانية بنفس المعنى (Ja868/2;
(Ja869/1)^(٣)

ن ك ر ح: اسم المعبود الرئيسي لمدينة يثل وقد ورد اسمه في كثير من النقوش المعينية
(al-Jawf 04.44/1; GOAM314/3,7,8; 315/5; Had-Ma'in 1/2; RES2999/2;)
(RES3022/2,3)، والمعبود نكرح يأتي ضمن مجمع المعبودات المعينية (عثر وودّ ونكرح)،
وهو عند المذابيين يمثل إله الشفاء والحامي لهم (GOAM314/3,4)، وكانوا يصفونه
بـ (ن ك ر ح / إل ك ه ل) أي: الإله المقتدر (Ar-M4/3.4)، فالكاهل في اللغة هو:

١ ابن منظور، لسان العرب، ص ١٠٧٥-١٠٧٦.

٢ الصلوي، هديل يوسف محمد، ألفاظ النقوش المعينية دراسة معجمية مقارنة، اطروحة دكتوراه (غير

منشورة)، قسم الآثار والسياحة، كلية الآداب والعلوم الانسانية، جامعة صنعاء، ٢٠٢١م، ص ١٧٠.

3 Ricks, Stephen D: Lexicon of Inscriptional Qatabanian, Studia pohl, 14. Editrice Pontificio Istituto Biblico, Roma, 1989, p.174.



المنيع الجانب^(١)، وقد بُنيت له العديد من المعابد داخل مدينة يثل وخارجها تعود إلى حوالي القرن السابع ق.م^(٢).

- ب ح ت ن: اسم مشتق من الجذر (ب و ح) بمعنى: عضو تناسلي ذكري (يقدم كقربان)^(٣)، وهو في القتبانية بنفس المعنى (RES3914/1-3; RES4273/2-3)^(٤)، و (ن) في آخر الاسم للتعريف.

النقش الثاني: لوحة ٢

رمز النقش: (١١٠ م.س)*، ترميز الباحث للنقش (الذيف ٢٧ / AL-Dhafeef 27)

المصدر: مدينة يثل (براقش حالياً) الجوف.

الوصف: دُون النقش على واجهة لوح حجر مستطيل الشكل بخط المسند باللهجة المعينية، وتبنيّة الحفر الغائر، النقش في حالة جيدة باستثناء كسر في

١ الفيروز آبادي، مجد الدين محمد بن يعقوب: القاموس المحيط، تقديم: محمد عبدالرحمن المرعشلي، ط ٢،

دار إحياء التراث العربي، بيروت، ٢٠٠٣ م، ص ٩٧٣.

٢ عن معابد نكرح، انظر: De Maigret, A: The Excavations of the Italian of archaeological mission at Baraqish (Republic of Yemen) Newsletter Archeological (CISA), numero 0, pp. 50-90; De Maigret, A and Robin. Ch: Le temple de Nakrah à yathill (aujourd'hui Barâqish), Yémen, résultats des deux premières campagnes de fouilles de la mission italienne. Comptes Rendus de L'Académie des Inscriptions et Belles lettres, 1993, pp. 427-496;

دي ميغريّة، يثل، ص ١٣٨-١٣٩؛ جان، فرانسوا بروتون، معابد معين والجوف، ص ٥٢-٥٣.

٣ المعجم السبئي، ص ٣٣، الصلوي، هديل، ألفاظ النقوش المعينية، ص ٥٣.

4 Ricks, Stephen D: Lexicon of Inscriptional Qatabanian, p.24.

* ترميز الهيئة العامة للآثار والمتاحف للنقش (ضمن ما تم توثيقه من مجموعة بحوزة المواطن عبدالملك السبائي)



أسفله أدى إلى فقدان الأجزاء السفلية لبعض الحروف من السطر الثاني لكن قراءتها مؤكدة، النقش يتكون من سطرين.

التأريخ: حوالي القرن الرابع ق.م.

النقش بحروف الفصحى:

(١) إل ع ز / ب ن / ف ح ن / س ٢ ل أ

(٢) ن ك ر ح / ك ر ب / ص ب ح ه م

المعنى بالفصحى:

(١) إيلي عز بن فاحن أهدي (المعبود)

(٢) نكرح ما التزم به من نذر

تعليقات على النقش:

السطر ١:

- ف ح ن: اسم علم مفرد مذكر، وقد ورد الاسم في نقش معيني آخر اسم لعشيرة (ذ

ف ح ن) (Ar-M3/5).

- ك ر ب: فعل بمعنى: نفذ توجيهات - التزم بواجب^(١).

- ص ب ح ه م: اسم بمعنى: شيء - وفاء بنذر^(٢).

١ المعجم السبئي، ص ٧٨.

٢ المعجم السبئي، ص ١٤٠.



النقش الثالث: لوحة ٣

رمز النقش: (١٠٧ م.س)، ترميز الباحث للنقش: (الذيف ٢٨ / AL-Dhafeef 28).

المصدر: مدينة يثل (براقش حالياً) الجوف.

الوصف: دُون النقش على واجهة لوح حجري مستطيل الشكل بخط المسند باللهجة المعينية، وبتقنية الحفر الغائر، النقش غير مكتمل بسبب كسر في الحجر أدى إلى فقدان نهايات الأسطر، مما أفقدنا معرفة اسم العشيرة أو القبيلة التي ينتمي إليها صاحب النقش، وكذلك حرفي (ت ن) من كلمة (ب ح ت ن) في السطر الثاني، بالإضافة إلى بعض الكلمات في نهاية السطرين الثاني والثالث، النقش يتكون من ٣ أسطر.

التأريخ: حوالي القرن الثاني ق.م.

النقش بحروف الفصحى:

(١) ب س ل / ب ن / أ ب س م ع

(٢) س^٢ ل أ / ن ك ر ح / ب ح [ت ن]

(٣) م ش ك م / ب ن / أ خ س /

المعنى بالفصحى:

(١) باسل بن أبي سميع

(٢) أهدى (المعبود) نكرح قرباناً

(٣) مشكم بن أخيه

* ترميز الهيئة العامة للآثار والمتاحف للنقش (ضمن ما تم توثيقه من مجموعة بحوزة المواطن عبدالمملك السباني)



تعليقات على النقش:

السطر ١:

- ب س ل: اسم شائع في النقوش المعينية (YM26577; 26612; 28032)،
والباسل في اللغة: الشجاع والأسد^(١).

- أ ب س م ع: اسم علم مذكر مركب من (أ ب) وياء المتكلم الذي ينطق ولا يكتب بمعنى (أبي) والأب أحد صفات معبود القمر وتطلق عليه هذه الأسماء (الأب - عم - خال) تقريباً إليه^(٢)، ومن (س م ع) وهو المعبود الرسمي لمدينة كهال في وادي مذاب وقد عُرفت عبادته منذ حوالي القرن السابع ق.م (YM2429/2,3; 18344/6; 18345/4; 18346/5)، وكان له معبد يقع خارج مدينة كهال (جدفر ابن منيخر حالياً).

- م ش ك م: اسم، وهو ابن أخ صاحب النقش (باسل بن أبي سميع)، ويبدو أن التقديم التي أهديت للمعبود نكرح كانت طلباً لحمايته أو لشفائه من مرض، و(م ش ك م) تأتي أحياناً كاسم فاعل بمعنى: عامل^(٣).

١ القاموس المحيط، ص ٨٨٩.

٢ الصلوي، إبراهيم محمد، أعلام يمانية قديمة مركبة دراسة عامة في دلالتها اللغوية والدينية، مجلة ريدان، العدد ٦، مؤسسة ريدان للدراسات الأثرية والنقشية، عدن، ١٩٩٤م، ص ١٢٣.

٣ الصلوي، هديل، ألفاظ النقوش المعينية، ص ١٦٦.



النقش الرابع: لوحة ٤

رمز النقش: (١٠٩ م.س)*، ترميز الباحث للنقش: (الذيف ٢٩ / AL-Dhafeef 29)

المصدر: مدينة يثل (براقش حالياً) الجوف.

الوصف: دُون النقش على واجهة لوح حجري مستطيل الشكل بخط المسند باللهجة المعينية، وبتقنية الحفر الغائر، النقش غير مكتمل نتيجة ما لحق بالحجر من كسر أدى إلى فقدان نهايات السطر الأول والثاني، ومن المرجح أن الأحرف المفقودة من السطر الأول هي (د ع) تكملة للاسم (عم يدع)، (س^٢ ل) من كلمة (س^٢ ل أ)، أما الحرف الأخير في نهاية السطر الثاني فهو (ن) من كلمة (ب ح ت ن)، النقش يتكون من سطرين.

النقش بحروف الفصحى:

(١) ح ي و / ب ن / ع م ي [د ع / س^٢ ل]

(٢) أ / ن ك ر ح / ب ح ت ن

المعنى بالفصحى:

(١) حيّو بن عمي يدع أهدى

(٢) (المعبود) نكرح قربان

* ترميز الهيئة العامة للآثار والمتاحف للنقش (ضمن ما تم توثيقه من مجموعة بحوزة المواطن عبدالمملك السباني)



النقش الخامس: لوحة ٥

رمز النقش: (١٢ م.س)*، ترميز الباحث للنقش: (الذفيف ٣٠ / AL-Dhafeef 30).

المصدر: مدينة يثل (براقش حالياً) الجوف.

الوصف: دُون النقش على لوح حجري مستطيل الشكل بخط المسند باللهجة المعينية، وبتقنية الحفر الغائر، النقش في حالة جيدة باستثناء بعض التهشيم في أعلا الحجر أتى على بعض الحروف في الكلمة قبل الأخيرة من السطر الأول لكن قراءتها مؤكدة، وقد أختتم النقش برموز عددية (ii.)، النقش يتكون من سطرين مكتملين.

التأريخ: حوالي القرن السادس ق.م.

النقش بحروف الفصحى:

- (١) أب أوس / ب ن / أوس إل / ذ ش رد / أب / إل ع ز / وي ف د إل
- (٢) س ق ن ي / ن ك رح / ب ن ت س / ع ز ز / ي و م / ذ ب ح / ذ ق ب ض. ii.

المعنى بالفصحى:

- (١) أبي أوس بن أوس إيل الشردي (المكني ب) أبي إيل عز ويفد إيل
- (٢) كَرَس (لخدمة المعبود) نكرح ابتته عزّ (عزيزة) في اليوم الذي ضحى (للمعبود عثتر) ذي قبض بأضحيتين

* ترميز الهيئة العامة للآثار والمتاحف للنقش (ضمن ما تم توثيقه من مجموعة بحوزة المواطن عبد الملك السبائي)



تعليقات على النقش:

السطر ١:

- أ ب أ و س: اسم علم مذكر شائع في النقوش المعينية (YM26579; 26547) مركب من (أ ب) إحدى صفات معبود القمر حذفت منه ياء الكسر كتابةً وأثبتت نطقاً، ويعني: (إلهي)^(١)، ومن (أ و س) بمعنى: العطية والتعويض عن الشيء^(٢)، والاسم بمعنى: إلهي المعطي.

- أ و س إ ل: اسم علم مذكر شائع في النقوش المعينية (YM16622/1; 22225/1; 30000; 28355; 29998) مركب من (أ و س) بمعنى: عطية، ومن (إ ل) اسم المعبود السامي، والاسم بمعنى: عطية الإله.

- ذ ش ر د: الذال اسم موصول بمعنى: الذي، و (ش ر د) اسم العشيرة التي ينتمي إليها صاحب النقش، وهذه العشيرة يرد اسمها لأول مرة في النقوش.

- أ ب / إ ل ع ز / و ي ف د إ ل: تتكرر لدينا في هذا النقش (الكنية) كما في النقش الأول من هذه المجموعة، فصاحب النقش يخبرنا أنه كان يُكنى ويُعرف بـ (أبي إيل عز ويفد إيل).

السطر ٢:

- س ق ن ي / ن ك ر ح / ب ن ت س / ع ز ز: أي: وضع وكّرّس ابنته عزّ (عزيزة) في خدمة المعبود نكرح، وهذه الظاهرة في تقديم الأنفس والأبناء (ذكور وإناث) والأقرباء، كانت شائعة في الديانة اليمنية القديمة (CIH338=GL1209; CIH37;)

١ الصلوي، إبراهيم، أعلام يمانية...، ص ١٢٣.

٢ ابن منظور، لسان العرب، ص ١٧٠.

كأصاحي بشرية فهذا النوع من القرابين لم يثبت في الديانة اليمنية القديمة، بل كان الأشخاص يقدمون أنفسهم وأبنائهم وأقرباءهم لخدمة المعبودات داخل المعابد، تكفيراً عن خطيئة أو طلباً لحماية، وهذا النوع من القرابين كان سائداً خلال ما قبل الميلاد، ثم استبدل بتكريس التماثيل الصغيرة من البرونز أو الفضة تمثل الشخص التائب، وتُفقد بأنها تحل محلّه تجاه المعبودات المعنية، وكانت تلك التماثيل مصحوبة بنقوش إهدائية في المعابد وتقدم كتتفيذ لأوامر إلهية^(٢).

- ي و م / ذ ب ح / ذ ق ب ض: أي: يوم أن ضحى للمعبود عثر ذي قبض.
- ii: رموز عديدة، فقد استخدمت الأبجدية اليمنية القديمة سبعة رموز عديدة خاصة قبل الميلاد، ثم استبدلت فيما بعد بكتابة الأعداد بالحروف، وهذه الرموز كالتالي:

الرمز	القيمة الأصلية التي يمثلها
I	عمود فاصل يساوي العدد واحد، وعمودين منه تساوي العدد اثنان، وثلاثة أعمدة تساوي العدد ثلاثة، وأربعة أعمدة تساوي العدد أربعة.
X خمسة	أول حرف من كلمة (خمسة).
O عشرة	أول حرف من كلمة (عشرة).
h خمسون	نصف أول حرف من كلمة (مائة).
m مائة	أول حرف من كلمة (مائة).
a ألف	أول حرف من كلمة (ألف).
.	رمز يفتتح ويختتم سلسلة من الأرقام

١ عن التقديمات في اليمن القديم، انظر: الحمادي، هزاع محمد عبدالله سيف، القرابين والنذور في الديانة اليمنية القديمة، اطروحة دكتوراه، قسم الآثار المصرية، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ٢٠٠٦م؛ الصلوي، هديل يوسف، نقوش الإهداءات البشرية أنموذجاً دراسة استقرائية تحليلية، نور حوران للدراسات والنشر، دمشق، ٢٠٢٠م.

٢ مولر، والتر، الدين، في: اليمن في بلاد ملكة سبأ، ص ٤٤١.



النقش السادس: لوحة ٦

ترميز الباحث للنقش: (الذيف ٣١ / AL-Dhafeef 31)^١.

المصدر: مدينة يثل (براقش حالياً) الجوف.

الوصف: دُون النقش على لوح حجري مستطيل الشكل بخط المسند باللهجة المعينية، وبتقنية الحفر الغائر، وقد نُحِت في بدايته بمستوى ارتفاع الثلاثة الأسطر الأولى تقريباً شكل طغراء (حروف متداخلة) تمثل اسم صاحب النقش (ذ ك ر)، واسم القبيلة التي ينتمي إليها (غ ر ب ت)، النقش تعرض لكسر أفقي أدى لانفصاله إلى جزئين مما أدى إلى فقدان بعض الحروف من نهاية السطر الرابع، النقش يتكون من ٦ أسطر.

التأريخ: حوالي القرن السادس ق.م.

النقش بحروف الفصحى:

- (١) طغراء ذ ك ر / و ش ن ب / و ب ه ن س م ن / ب
- (٢) ه ن ي / ل ع س م / أه ل / غ ر ب ت / س ٢ ل أ
- (٣) ع ث ت ر / ذ ق ب ض م / و و د م / و ن ك ر ح م
- (٤) ك ل / م ب ن ي / و ي ف د ن / ذ ن د ب ن / و ص . . .
- (٥) و ت ف ر / ق د م / و م ع ذ ر ه م / ع ض م / و ت ق ر م / ب ن
- (٦) أش ر س / ع د / ش ق ر ن

١ من مجموعة مكرد-معبد نكرح



المعنى بالفصحى:

- ١) ذكر وشاناب (أشنب) وبنبهم
- ٢) بنو لعس من قبيلة غربت (غربة) أهدي
- ٣) (المعبود) عثتر ذي قبض ووّد ونكرح
- ٤) كل المباني والحقل (البستان) التي بندبان [و ص]
- ٥) وفلح و(أقام) الجدار الأمامي والخلفي (وزينه) بالخشب والحجارة الموقصة (المهندمة) من
- ٦) الأساس حتى القمة

تعليقات على النقش:

- شكل طغراء (حروف متداخلة) تمثل اسم صاحب النقش واسم قبيلته
(ذ ك ر + غ ر ب ت).

السطر ١:

- ذ ك ر: اسم علم مذكر شائع في النقوش المعينية (YM300/9; 28339; 28536)، ويعني: القوي الشجاع، ففي اللغة: رَجُلٌ ذَكْرٌ: إذا كان قوياً شجاعاً أنفأً أيّاً^(١).

- ش ن ب: اسم علم مذكر شواهد قليلة في النقوش المعينية (YM26567)، ومن المرجح أنه كان ينطق شاناب أو أشنب، فالشَنَبُ في اللغة: ماءٌ ورقة يجري على الثغر، ورقة وعذوبة في الفم، ومن صفات النبي صلى الله عليه وسلم أنه كان: ضَلِيعُ الفَمِ أَشَنَب، والشَنَبُ: البياض والبريق والتحديدُ في الأسنان^(٢).

١ ابن منظور، لسان العرب، ص ١٥٠٨؛ القاموس المحيط، ص ٣٧٠.

٢ ابن منظور، لسان العرب، ص ٢٣٣٦.



السطر ٢:

- ل ع س م: اسم، وهو من الأسماء الشائعة في النقوش المعينية (YM28346)، وقد ورد الاسم في نقش معيني آخر مسبوق بحرف الذال (ذ ل ع س م) اسم النسبة لعشيرة لعس (YM26709)، واللّعس هو: سواد اللثة والشفة، وقيل اللّعس سواد يعلو شفة المرأة البيضاء^(١).

أ ه ل: اسم بمعنى: أهل - جماعة - عائلة - قبيلة^(٢).

- غ ر ب ت: اسم قبيلة، وهي القبيلة التي ينتمي إليها (ذكر وشان بن لعس) وقد نُحت اسمها في شكل الطغراء بداية النقش، وقبيلة غريت (غُرية) يرد اسمها في النقوش لأول مرة، ومن المرجح أن منازل هذه القبيلة كانت في ناحية برط، وأن آل غُرابة وهم فخذ من قبيلة آل أحمد بن كول ابن أحمد بن سويدان من ذو محمد بن غيلان من بكيل ومنازلهم في برط^(٣)، امتداد لهذه القبيلة.

السطر ٢، ٣:

- س^٢ ل أ / ع ث ت ر / و و د / و ن ك ر ح م: يرد في هذه العبارة ذكر لمجمع المعبودات في وادي مذاب المعبود عثتر ذو قبض في المقام الأول وهو إله الظواهر الطبيعية عندهم، يليه المعبود ودّ إله الحب، فالود هو الحب، ثم المعبود نكرح إله الشفاء^(٤)، وكان يُعبر عنها أحياناً في النقوش المعينية بعبارة (إ ل إ ل ت / م ع ن / و ي ث ل) (Had- Ma'in

١ ابن منظور، لسان العرب، ص ٤٠٤١.

٢ المعجم السبئي، ص ٣؛ الصلوي، هديل، ألفاظ النقوش المعينية، ص ٣١.

٣ المقحفى، معجم البلدان...، ج ٢، ص ١١٦٩.

٤ روبان، كريستيان، ثروة معين، ص ١٢٠؛ مولر، والتر، الدين، ص ١٢٢-١٢٣.



2/2,5; RES2774/5,6; RES 2789/4; RES 2980/11,18; RES 2999/3، وخاصة في فترة التحالف الذي جمع بين (معين ويثل) بعد تخلصهما من السيطرة السبئية حوالي نهاية القرن الخامس ق.م^(١).

السطر: ٤.

- م ب ن ي: اسم بمعنى: المباني.

- و ي ف د ن: الواو حرف عطف، و (ي ف د ن) اسم جاء على صيغة الفعل المضارع مشتق من الفعل (و ف د) ومن المرجح أنه بمعنى: حقل زراعي^(٢)، و(ن) آخر الاسم للتعريف.

- ق د م: اسم بمعنى: مقدمة - واجهة أمامية - الجزء الأمامي^(٣).

- م ع ذ ر ه م: اسم بمعنى: جزء من بناء^(٤)، والمعنى الأدق لهذه الكلمة هو: جدار خلفي من بناء^(٥).

- ع ض م: اسم بمعنى: خشب^(٦).

١ عربش، مدن وادي الجوف، ص ٣١.

٢ المعجم السبئي، ص ١٥٨؛ الصلوي، هديل، ألفاظ النقوش المعينية، ص ٣٣٥.

٣ المعجم السبئي، ص ١٠٤؛ الصلوي، هديل، المرجع السابق، ص ٢٤٦-٢٤٧.

٤ المعجم السبئي، ص ١٣.

٥ الأغبري، فهمي علي بن علي، معجم الألفاظ المعمارية في نقوش المسند، وزارة الثقافة، صنعاء، ٢٠١٠م، ص ١٢٣.

٦ الأغبري، المرجع السابق، ص ١٤٣-١٤٤؛ الصلوي، هديل، المرجع السابق، ص ٢١١-٢١٢.



السطر: ٦.

- أ ش ر س: اسم بمعنى: أساس^(١)، والشَّرس هو: الأساس القوي المتين للبناء^(٢).
- ش ق ر ن: اسم بمعنى: قمة - الجزء الأعلى^(٣)، والتشقيير هو: أكمال بناء البيت وتكليله بالزخرفة في أعلاه^(٤)، والنون آخر الكلمة للتعريف.

النقش السابع: لوحة ٧

رمز النقش: (١٠٨ م.س.)، ترميز الباحث للنقش: (الذيف ٣٢ / 32-AL-Dhafeef).

المصدر: مدينة يثل (براقش حالياً) الجوف.

الوصف: دُون النقش على لوح حجري مربع الشكل تقريباً بخط المسند باللهجة المعينة وبتقنية الحفر الغائر، النقش مكتمل وفي حالة جيدة، وقد أخطأ ناسخ النقش في كتابة حرف الحاء (ح) وكتبه هاء (هـ) في كلمة (ح ي و إ ل) نهاية السطر الثالث، النقش يتكون من ٥ أسطر.

التأريخ: حوالي القرن الرابع ق.م.

١ المعجم السبئي، ١٣٤.

٢ الإرياني، مطهر علي، المعجم اليميني في اللغة والتراث حول مفردات خاصة من اللهجات اليمنية، ط ١، دار الفكر، دمشق، المطبعة العلمية، دمشق، ١٩٩٦ م، ص ٤٧٩.

٣ المعجم السبئي، ص ١٣٣، الصلوي، هديل، المرجع السابق، ص ١٦٤.

٤ الإرياني، مطهر، المرجع السابق، ص ٥٠٢.

* ترميز الهيئة العامة للآثار والمتاحف للنقش (ضمن ما تم توثيقه من مجموعة بحوزة المواطن عبدالمالك السياني)



النقش بحروف الفصحى:

- (١) وه ب ل ت / و ب ه ن س / أ
- (٢) وس إ ل / و و د ت / أ ه ل
- (٣) س ي ل / س ٢ ل أ / ع م س م / [ح] ي
- (٤) و إ ل / و ع ل ي إ ل / ب ح
- (٥) ت ي / ب ل ق ن

المعنى بالفصحى:

- (١) وهب اللات وبنيه
- (٢) أوس إيل ووَدّت من عشيرة
- (٣) سايل أهدى عمهم حيّو
- (٤) إيل وعلي إيل قربانين
- (٥) (ذكرين) من (حجر) البلق

تعليقات على النقش:

السطر ١:

- وه ب ل ت: اسم علم مذكر جاء على صيغة الجملة الفعلية، مركب من (و ه ب) بمعنى: هبة - عطية^(١)، ومن (ل ت) اللات، وهي إحدى المعبودات العربية الشمالية، وعادةً ما كانت المعبودة اللات تظهر في أسماء الأعلام المركبة وخاصة في التعاويذ بوصفها من أسماء الآلهة^(٢)، والاسم بمعنى: هبة اللات.

١ المعجم السبئي، ص ١٥٨-١٥٩.

٢ مولر، والتر، الدين، ص ١٢٤.



- و د ت: اسم علم مؤنث (ودّة) بمعنى: مَحَبُوبَة - مُحَبَّة، فالود هو الحب^(١).

السطر ٣:

- س ي ل: اسم عشيرة، وهي العشيرة التي ينتمي إليها صاحب النقش وابنائهم، وقد ورد اسمها في نقش معيني آخر (YM28536).

- س ٢ ل أ: الفعل (سأ) في هذا النقش ليس بالمعنى الذي يرد في نقوش الإهداءات للمعبودات بمعنى: أهدى - قدم قربان، بل بمعنى: سلم - دفع شيء، كما في اللهجة السبئية^(٢) (CIH 516/3; GL A716/1)، فلم يرد في النقش اسم أي معبود أُهديت القرابين له.

- ع م س م: اسم بمعنى: عم - قريب من ناحية الأب^(٣)، اتصل به ضمير الجمع للمذكر (س م) في اللهجة المعينية^(٤)، وهؤلاء الأعمام هم (حيو إيل وعلي إيل).

- ب ح ت ي: اسم لحقته (ي) علامة المضاف المثني، بمعنى: قربانين ذكرين.

- ب ل ق ن: اسم بمعنى: حجر كلسي^(٥)، والنون آخر الاسم للتعريف.

١ ابن منظور، لسان العرب، ص ٤٧٩٣.

٢ المعجم السبئي، ص ١٣٨.

٣ المعجم السبئي، ص ١٦.

٤) بيستون، الفريد، لغات النقوش اليمنية القديمة نحوها وتصريفها، ضمن كتاب: مختارات من النقوش

اليمنية القديمة، بافقيه وآخرون، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، تونس، ١٩٨٥م، ص ٩٠.

٥ المعجم السبئي، ص ٢٩؛ الأغبري، معجم الألفاظ المعمارية...، ص ٣١.



الخاتمة: ما يُمكن استخلاصه من الدراسة يتمثل في التالي:

- كان لمدينة يثل (براقش) أهمية دينية واجتماعية سواء خلال خضوعها للسيطرة السبئية أو بعد ذلك خلال تحالفها مع معين.
- حظي المعبود نكرج بقدسية عظيمة لدى سكان مدينة يثل والمدن في وادي مذاب بشكل عام.
- أضافت النقوش -موضوع الدراسة- صيغا لغوية جديدة في ورود أسماء الأعلام والألقاب والكُنى.
- كان أهل وادي مذاب يتقربون للمعبودات بتكريس أنبائهم في خدمتها داخل المعابد.
- كان من ضمن الطقوس التعبدية لدى أهل وادي مذاب تقديم الأضاحي من الحيوانات للمعبودات، وخاصة المعبود عثتر ذو قبض.

Abstract:

This research studies seven Minaean inscriptions of votive dedications, written in the intaglio Musnad script. All of them originate from the city of Yathil (Baraqish, present-day in Al-Jawf). These inscriptions date back to the pre-Christian era. The first five are dedicated to the deity Nakrah (AL-Dhafeef 26-30), while the sixth inscriptions (AL-Dhafeef 31) recorded by the people of Gharbat (Gharbah), were dedicated to the main deities of Minaean (Athtar Dhu Qabdh, Wadd, and Nakrah). The seventh inscription (AL-Dhafeef 32) recorded by the people of (Sayel), don't not mention the name of deity. The importance of these inscriptions lies in the fact that they are being published for the first time, and in the information, they add to our knowledge about the religious and social life of the inhabitants of the city of Yathil, in addition to the names of people and tribes mentioned in them.

Keywords: Inscriptions, Madhabiyyah, Yathil (Baraqish), Nakrah, Al-Jawf.



المصادر والمراجع:

- ابن منظور، جمال الدين أبو الفضل محمد بن مكرم: لسان العرب، تحقيق: عبدالله علي الكبير ومحمد أحمد حسب الله وهاشم محمد الشاذلي، دار المعارف، القاهرة، د ط، د ت.
- الإرياني، مطهر علي: المعجم اليمني في اللغة والتراث حول مفردات خاصة من اللهجات اليمنية، ط ١، دار الفكر، دمشق، المطبعة العلمية، دمشق، ١٩٩٦ م.
- الأغبري، فهمي علي بن علي: معجم الألفاظ المعمارية في نقوش المسند، وزارة الثقافة، صنعاء، ٢٠١٠ م.
- بروتون، جان، فرانسوا: معابد معين والجوف (اليمن): جوانب المسألة، حوليات يمنية، المعهد الفرنسي للآثار والعلوم الاجتماعية بصنعاء، ٢٠٠٦ م.
- بيستون، الفريد: لغات النقوش اليمنية القديمة نحوها وتصريفها، ضمن كتاب: مختارات من النقوش اليمنية القديمة،
- بيستون. أ. ف. ل، جاك ريكرمانز، محمود الغول، والتر مولر: المعجم السبئي، (بالإنجليزية والفرنسية والعربية)، مكتبة لبنان، بيروت، ١٩٨٢ م.
- الحمادي، هزاع محمد عبدالله سيف: القرايين والنذور في الديانة اليمنية القديمة، اطروحة دكتوراه، قسم الآثار المصرية، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ٢٠٠٦ م.
- دي ميغري، آليساندرو: يثل، في: اليمن في بلاد ملكة سبأ، ترجمة: بدر الدين عروديكي، مراجعة: يوسف محمد عبدالله، معهد العالم العربي، دار الأهالي، الطبعة العربية، ١٩٩٩ م.
- رويان، كريستيان: ثروة معين، في: اليمن في بلاد ملكة سبأ، ترجمة: بدر الدين عروديكي، مراجعة: يوسف محمد عبدالله، معهد العالم العربي، دار الأهالي، الطبعة العربية، ١٩٩٩ م.
- الشيبه، عبدالله حسن: ترجمات يمانية، ط ١، دار الكتاب الجامعي، صنعاء، ٢٠٠٨ م.
- الصلوي، إبراهيم محمد:
- أعلام يمانية قديمة مركبة دراسة عامة في دلالتها اللغوية والدينية، مجلة ريدان، العدد ٦، مؤسسة ريدان للدراسات الأثرية والنقشيه، عدن، ١٩٩٤ م.
- قواعد لغة نقوش المسند والزبور، دار عناوين للنشر، القاهرة، ٢٠٢٣ م.
- الصلوي، هديل يوسف محمد:



- ألفاظ النقوش المعينية دراسة معجمية مقارنة، اطروحة دكتوراه (غير منشورة)، قسم الآثار والسياحة، كلية الآداب والعلوم الانسانية، جامعة صنعاء، ٢٠٢١م.
- نقوش الإهداءات البشرية أمودجاً دراسة استقرائية تحليلية، نور حوران للدراسات والنشر، دمشق، ٢٠٢٠م.
- عريش، منير: مدن وادي الجوف في اليمن القديم: بين مملكتي سبأ ومعين في الألف الأول قبل الميلاد، مجلة أثيرت، العدد ١، ٢٠٢٥م.
- الفيروز آبادي، محمد الدين محمد بن يعقوب: القاموس المحيط، تقديم: محمد عبدالرحمن المرعشلي، ط ٢، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ٢٠٠٣م.
- المقحفى، إبراهيم أحمد: معجم البلدان والقبائل اليمنية، ج ٢، دار الكلمة للطباعة والنشر والتوزيع، صنعاء، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، ٢٠٠٢م.
- مولر، والتر: الدين، في: اليمن في بلاد ملكة سبأ، ترجمة: بدر الدين عروذكي، مراجعة: يوسف محمد عبدالله، معهد العالم العربي، دار الأهالي، الطبعة العربية، ١٩٩٩م.
- الهمداني، أبي محمد الحسن بن أحمد بن يعقوب:
- الإكليل، ج ٨، تحقيق، محمد بن علي بن الحسين الأكوخ الحوالي، إصدارات تريم عاصمة الثقافة الإسلامية، ٢٠١٠م.
- صفة جزيرة العرب، تحقيق. محمد بن علي الأكوخ الحوالي، ط ١، مكتبة الإرشاد، صنعاء، ١٩٩٠م.
- **De Maigret, A:** The Excavations of the Italian of archaeological mission at Baraqish (Republic of Yemen) Newsletter Archeological (CISA), numero 0, pp. 50-90.
- **De Maigret, A and Robin, Ch:** Le temple de Nakrah à yathill (aujourd'hui Barāqish), Yémen, résultats des deux premières campagnes de fouilles de la mission italienne. Comptes Rendus de L'Académie des Inscriptions et Belles lettres, 1993, pp. 427-496.
- **Ricks, Stephen D:** Lexicon of Inscriptional Qatabanian, Studia pohl, 14, Editrice Pontificio Istituto Biblico, Roma, 1989.



104

لوحة ١ (١٠٤م.س/الذفيف ٢٦ / AL-Dhafeef 26)



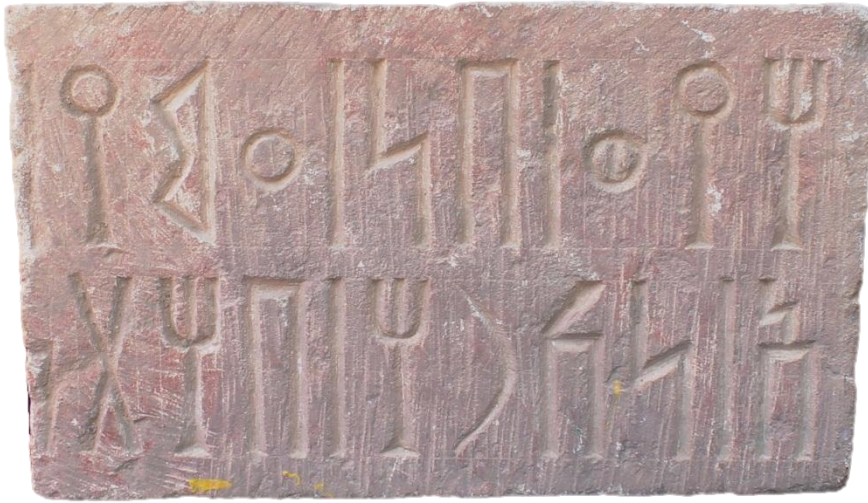
110

لوحة ٢ (١١٠م.س/الذفيف ٢٧ / AL-Dhafeef 27)



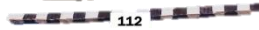
107

لوحة ٣ (١٠٧م.س/الذفيف ٢٨ / AL-Dhafeef 28)



109

لوحة ٤ (١٠٩ م.س./الذفيف ٢٩ / AL-Dhafeef 29)

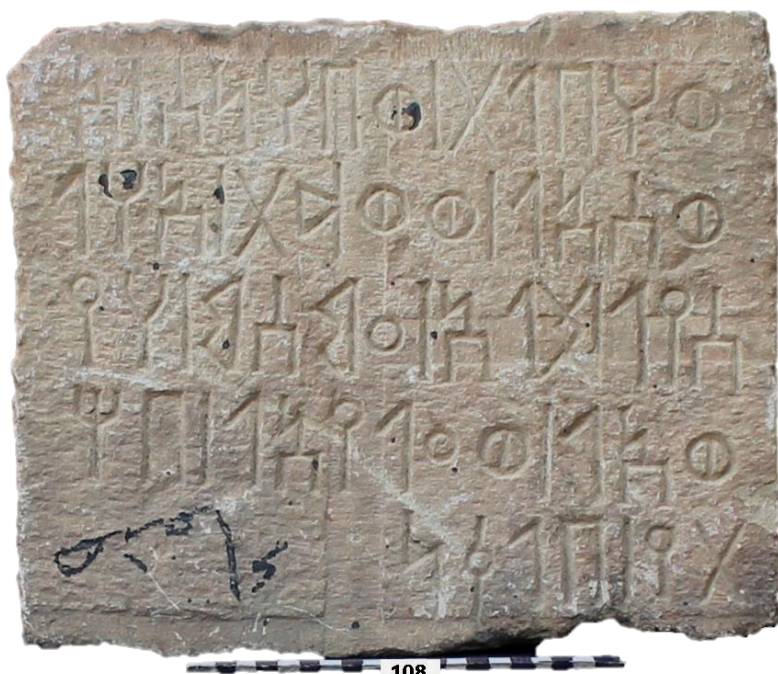


112

لوحة ٥ (١١٢ م.س./الذفيف ٣٠ / AL-Dhafeef 30)



لوحة ٦ (الذفيف ٣١ / AL-Dhafeef 31)



لوحة ٧ (١٠٨ م.س / الذفيف ٣٢ / AL-Dhafeef 32)



ردان



الهيئة العامة للآثار والمتاحف

General Organization of Antiquities and Museums

صنعاء

١٤٤٧ هـ / ٢٠٢٥ م

raydan@goam.gov.ye